

ROMEO OCH JULIA



AV WILLIAM
SHAKESPEARE

MALMÖ
STADSTEATER



KLARA HODELL



RASMUS SAVIC



ANDRÉ GATU



MARTIN HENDRIKSE



MARI GÖTESDOTTER



SUSANNE KARLSSON



RAMEZ MHAANNA

PREMIÄR PÅ INTIMAN 2 DECEMBER 2023

ÖVERSÄTTNING Göran O. Eriksson

I ROLLERNA

KONSTNÄRLIGT TEAM

REGI OCH BEARBETNING

Sargun Oshana

SCENOGRAFI OCH KOSTYM

David Gehrt

LJUS Marcus Philippe Gustafsson

KOMPOSITION OCH MUSIK

Ramez Mhaanna

MASK Åsa Trulsson

DRAMATURG Anton Elmgren

JULIA – Klara Hodell

ROMEO – Rasmus Savic

BENVOLIO/BALTHAZAR – André Gatu

HERR CAPULET/FADER LAURENCE

– Martin Hendrikse

FRU CAPULET/TYBALT

– Mari Götesdotter

AMMAN/PARIS/HERR MONTAGUE

– Susanne Karlsson

PIANISTEN – Ramez Mhaanna



En ära?





VIGDA ÅT DÖDEN

INTERVJU MED REGISSÖREN SARGUN OSHANA



Foto: Ivan Boll

Vad är inspirationen till ditt koncept att krig tvingar oss till tystnad, och att den här fejden mellan Romeo och Julias släkter har tagit deras röster ifrån dem?

– Jag har sett många uppsättningar av *Romeo och Julia*, och alltid frågat mig varför ätterna är i krig med varandra. Och till slut insåg jag att anledningen kanske inte spelar någon roll. I ett krig tappar allt till slut sin mening. Och när allt blir meningslöst är det ingen som längre lyssnar. Och då spelar det ingen roll om man skriker eller är tyst för världen har slutat höra. Och då tänkte jag på stumfilm, och sen föll resten av uppsättningen på plats. Buster Keaton och Charlie Chaplins filmer har en slags oskyldig komik blandad med gravallvar som de delar med Shakespeares dramatik. I vår uppsättning blir den här oskyldiga juveniliteten ett totalitärt system som tvingar Romeo och Julia till lydnad och som tystar dem. Och det är kärleken som frigör dem och bryter

tystnaden. Och kärlek skulle kunna vara detsamma som sanning. Att uttala sin sanning kan vara kärlek. Sen är jag intresserad av krig och förlust, och vad det gör med människor och hur det påverkar deras drivkrafter. Som när jag läser *Hamlet*. Romeo har den här inklinationen, Julia också. De är ute efter någonting, inte bara kärlek utan något mer destruktivt. Romeo har haft en dröm som blir en spådom.

Tror du de vet att de är vigda åt döden?

– Ja, och det vet Hamlet också. Det blir en självuppfyllande profetia. Och det är intressant att tänka på det som någonting som krig gör med en.

Ett element som är grundläggande för ditt koncept är live-piano.

Du arbetar med kompositören och pianisten Ramez Mhaanna. Kan du berätta något om samarbetet med honom?



– Ramez är fantastisk och så skicklig och passionerad. I Shakespeare är språket musikaliskt, och eftersom vi tagit rösterna från karaktärerna så är det han som blir vår guide och väg till Shakespeares musikalitet. Detta är precis vad pianisterna gjorde i biograferna under stumfilmstiden. Men han hjälper oss också öppna våra hjärtan för berättelsen genom att lyssna på andra sätt. Så ofta vill vi ”förstå” Romeo och Julias kärlek, och vi vill ”förstå” krig. Men detta handlar mer om att ”känna” Romeo och Julias kärlek och att ”känna” krigets förluster och tragedi, och det är han en nyckel till.

Kan du berätta lite om karaktären Tybalt, Julias kusin och Romeos fiende?

– Tybalt är en man som aldrig upplevt kärlek. Och genom pjäsen får han så många chanser att vända om och välja en annan väg. Och varje gång väljer han hatet och våldet. Han representerar den mänskliga drivkraften att låta sig förgås av sitt eget hat. Han är Romeos motsats på så vis att Romeo aktivt söker efter en annan väg. De är varandras yin och yang.

I Tybalts sista ögonblick när han inser vad han gjort har han sitt enda ögonblick av intimitet, och det är med Romeo han delar det innan han blir mördad av honom. Kan du berätta något om det ögonblicket i pjäsen?

– Det handlar om ånger. Först när Tybalt slutfört det han längtat efter hela pjäsen inser han allvaret i det han gjort. Ånger har förmågan att förändra allt inom oss. Han vaknar till liv. Vad han gjort och konsekvenserna av det har frigjort honom på sätt och vis och det vi ser då är bara ett barn. Och när Romeo håller honom är det den enda gången han känt kärlek. Och den kärleken ger honom förmågan att tala. Och det han säger då är en varning till Romeo.

“Ödet jagar sin skugga framför sig mot värre dagar”

– Ja. Jag har valt att ge honom den här insikten. Han har varit förblindad av ilska och när det är för sent vaknar han upp och i sin sista stund ser han världen och våldet och kriget i fullständig klarhet.

ANTON ELMGREN, DRAMATURG







**“SPEAK
NOW OR
FOREVER
HOLD
YOUR
PEACE”**



HANDLINGSBESKRIVNING

ROMEO OCH JULIA

William Shakespeares romantiska tragedi *Romeo och Julia* skrevs ca 1594-95 och handlar om de unga tonåringarna Romeo och Julia. Deras båda släkter, Montague och Capulet, ligger sedan länge i fejd med varandra och därför borde Romeo och Julia vara svurna fiender, men istället förälskar de sig i varandra.

Ännu ett bråk blossar upp i centrala Verona mellan familjerna Montague och Capulet. Stadens invånare har fått nog av de ständiga bråken. Veronas furste deklarerar att konflikten måste upphöra och att nästa person som bryter freden kommer att dödas.

Romeo och hans kompisar plankar in på Capulets maskeradbal och Romeo träffar Julia Capulet. Han faller för henne direkt och blir upp över öronen förälskad. Både Romeo och Julia blir chockade när de upptäcker att de är svurna fiender på grund av deras familjer. Romeo smyger in på Capulets egendom där han träffar Julia och de bestämmer sig för att gifta sig med varandra. Fader Laurence viger Romeo och Julia i hemlighet. Han hoppas att detta ska få ett slut på konflikten mellan familjerna.

Romeo går ut och firar bröllopet med sin vän Benvolio, men hamnar i ett slagsmål med Julias kusin, Tybalt. Det

blir blodigt och Tybalt dödar Benvolio. Romeo hämnas hans död och dödar Tybalt.

Fursten förvisar Romeo ut ur Verona för att han dödade Tybalt. Både Romeo och Julia är förkrossade.

Herr Capulet, Julias far, bestämmer sig för att Julia ska gifta sig med greve Paris. Julia vägrar och ber fader Laurence om råd. Tillsammans gör de upp en plan för hur Romeo och Julia kan vara tillsammans.

Julia förfalskar sin död. Hon ligger i en grav och väntar på att Romeo ska komma så att de kan fly tillsammans. Men Romeo får aldrig beskedet om den uppgjorda planen, och tror istället att Julia faktiskt är död.

För att förenas med sin älskade Julia dricker Romeo gift så att han kan vara med henne i döden. Julia vaknar och ser att Romeo är död. Hon tar livet av sig med sin dolk.

Efter denna tragiska upplösning lovar familjerna Capulet och Montague att aldrig mer strida mot varandra igen.

I vår bearbetning har karaktärerna Mercutio och Benvolio skrivits ihop till en karaktär.



**”ATT SKILJAS ÄR
SÅ LJUV TORTYR
SÅ JAG KAN HÅLLA PÅ
TILLS DAGEN GRYR.”**







SUFFLÖR & PRODUKTIONSASSISTENT

Ellen Nilsson
INSPICIENT Kattis Blanking
PRODUCENT Sara Mortazavi

SCENMÄSTARE Kalle Magnusson**BITRÄDANDE SCENMÄSTARE**

Dana Lötberg, Oscar Steen
LJUSTEKNIKER Sara Hansson,
Marcus Gustafsson
LJUDTEKNIKER Gustaf Malmros
VIDEOTEKNIKER Jimmy Nilsson
REKVISITÖR Åsa Isacson

KOSTYMKOORDINATOR Anja Svärd

SKRÄDDERI Anja Svärd, Max Denizou,
Mariane Josefsson, Andrea Stenman
SKRÄDDERI PRAKTIKANT Olivia Schubert
KOSTYMSERVICE Gyöngyi Balázs

SCENOGRAFISK PROJEKTLEDARE

Paula Sjöblom
DEKORMÄSTARE Agneta Persson
VERKSTADSMÄSTARE Mats Ernst
KOORDINATOR TAPETSERI Ida Enebro
KOORDINATOR SMEDJAN Niklas Gagner
KOORDINATOR SNICKERI Johan Germansen
SPECIALEFFEKT Magnus Nilsson
DEKORATELJÉCHEF Patrik Becker

MARKNADSKOORDINATOR

& PROGRAMREDAKTÖR Carin Hebelius
FÖRESTÄLLNINGSFOTOGRAF Emmalisa Pauly
PORTRÄTTFOTOGRAF Johan Sundell
PROGRAMLAYOUT Isabel de Jounge
TRYCK Exakta Print AB

MARKNADSCHEF Jenny Bång

CHEFSPRODUCENT Lisa Ericstam
TEKNISK CHEF Jerker Pyron
CHEF KOSTYM- OCH MASKAVDELNINGEN
Paola Billberg Johansson
FÖRESTÅNDARE KOSTYMSERVICE
Gyöngyi Balázs
LJUSANSVARIG Stuart Bailes
STÄDLEDARE Rinna Löfgren
EKONOMICHEF Anette Zetterlund
CHEFSASSISTENT Josefin Beischer
TEATERCHEF OCH ANSVARIG UTGIVARE
Kitte Wagner

**FOTOGRAFERING OCH
LJUDUPPTAGNING ÄR
AV UPPHOVSRÄTTSLIGA SKÄL
EJ TILLÅTEN. VAR VÄNLIG STÄNG
AV MOBILTELEFONEN.**

Malmö Stadsteaters verksamhet finansieras i huvudsak med bidrag från Malmö Stad och Region Skåne (inkl Staten via kultursamverkansmodellen).





MALMÖSTADSTEATER.SE